

INTRO

Návod k instalaci a použití a výstrahy



Vyrobena v Itálii

KINGGates

Obsah

1. Všeobecná bezpečnostní opatření
2. Popis výrobku
3. Instalace
4. Umístění koncového spínače
5. Elektrické přípojky
6. Testování a uvedení do provozu
7. Údržba výrobku
8. Likvidace výrobku
9. Volitelné příslušenství
10. Ruční odpojení převodového motoru
11. Technická data

Prohlášení o shodě CE

1. Všeobecná bezpečnostní opatření

1.1 - Bezpečnostní doporučení

- **POZOR!** – Tento návod obsahuje pokyny a doporučení důležité pro bezpečnost osob. Nesprávná instalace může vést k těžkému úrazu. Před zahájením práce si přečtěte celý návod. V případě pochybností přerušte instalaci a vyžádejte si vyjasnění od Poprodejní podpory firmy King.
- **POZOR!** – Důležitý pokyn: tento návod si uložte pro pozdější postupy údržby a pro likvidaci výrobku.
- **POZOR!** – Podle nejnovější evropské legislativy musí konstrukce automatické brány nebo vrat splňovat požadavky norem, uvedených ve směrnici 2006/42/CE (např. 98/37/CE) (směrnice o strojích) a zvláště norem EN 12445; EN 12453; EN 12635 a EN 13241- 5, které umožňují vydat prohlášení o shodě pro automatizaci. Z toho důvodu musí veškeré postupy instalace, zapojení, kontroly a údržby provádět výhradně kvalifikovaný a zkušený technik!

1.2 - Doporučení pro instalaci

- Před zahájením instalace zkontrolujte, zda tento výrobek je vhodný pro automatizaci vaší brány nebo vrat (viz kapitola 3 a „Technické vlastnosti výrobku“). Pokud není vhodný, NEPOKRAČUJTE s instalací.
- **Všechny instalační a servisní práce se musejí provádět s automatizací odpojenou od elektrického napájení.** Pokud zařízení sloužící k odpojení elektrického napájení není vidět z místa instalace automatizace, upevněte před zahájením práce na odpojovací zařízení tabulku s nápisem „POZOR! PROBÍHÁ ÚDRŽBA“.
- S automatizací zacházejte během instalace opatrně a zabraňte sevření nárazům, pádům nebo kontaktu s jakýmkoli kapalinami. Výrobek neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla a nevystavujte ho otevřenému ohni. Všechny tyto situace mohou vést k jeho poškození a způsobit závady nebo nebezpečné situace. Pokud k nim dojde, přerušte okamžitě instalaci a kontaktujte Poprodejní podporu firmy King.

- Neupravujte žádné díly výrobku. Neoprávněné postupy mohou vést jen k závadám. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli škody, způsobené svévolnými změnami na výrobku.
- Pokud brána nebo vrata, která mají být automatizována, jsou vybavena dveřmi pro chodce, musí být systém uveden do provozu s řídicím systémem, který brání provozu motoru při otevřených dveřích pro chodce.
- Obalový materiál výrobku musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy.

2. Popis výrobku

Tento výrobek je navržen pro automatizaci bran nebo vrat se zavěšenými křídly.

POZOR! – Jakékoli jiné než popsané použití a použití v prostředí odlišném od podmínek, uvedených v tomto návodu je považováno za nesprávné použití a je zakázáno!

Výrobek je elektromechanický převodový motor pracující s napětím 24 VDC. Převodový motor je ovládán externí řídicí jednotkou, ke které musí být připojen.

Pokud dojde k přerušení elektrického napájení, je možno pohybovat křídly brány po odpojení převodového motoru pomocí odpovídajícího klíče; pro ruční obsluhu postupujte podle kapitoly 8.

Převodové motory nepoužívejte s nekompatibilními řídicími jednotkami.

3. Instalace

3.1 - Kontroly před instalací

Před provedením instalace zkontrolujte nepoškozenost dílů výrobku, vhodnost zvoleného modelu a vhodnost prostředí, určeného k instalaci.

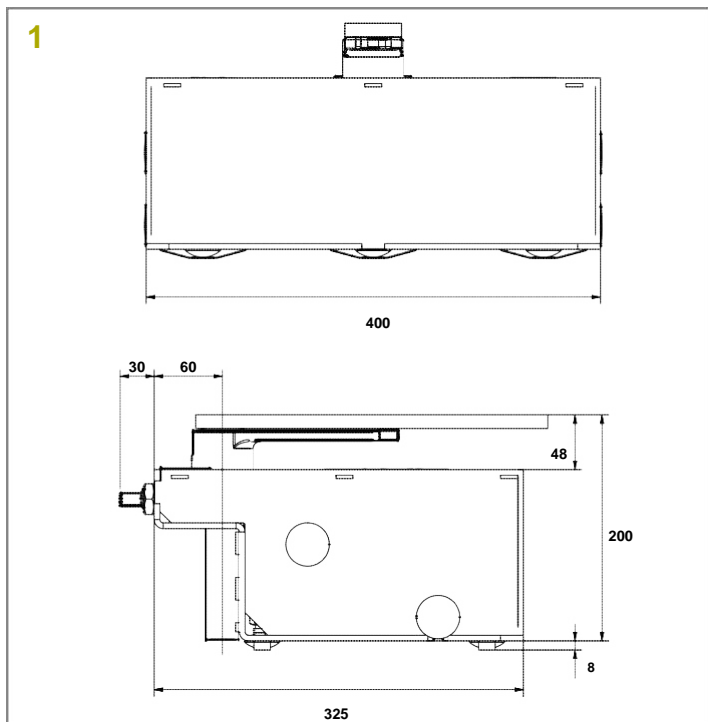
DŮLEŽITÉ – Převodový motor nemůže automatizovat ruční bránu, která nemá účinnou a bezpečnou mechanickou konstrukci. Kromě toho nemůže vyřešit závady, způsobené nesprávnou instalací nebo špatnou údržbou samotné brány.

3.2 - Vhodnost brány k automatizaci a okolní prostředí

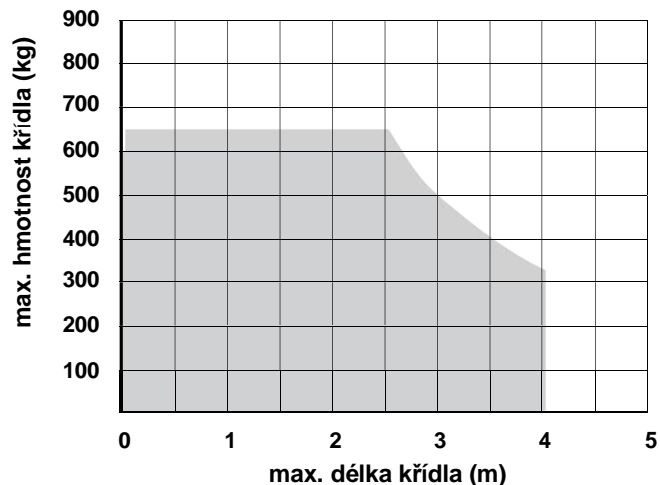
- Zkontrolujte, zda mechanická konstrukce brány je vhodná k automatizaci a splňuje normy, platné ve vaší oblasti (v případě potřeby si zkontrolujte údaje, uvedené na typovém štítku brány).
- Ručním nastavením křídla brány do otevřené a zavřené polohy zkontrolujte, zda pohyb probíhá se stálým třením ve všech polohách dráhy brány (nesmějí se vyskytovat místa s vyšším odporem).
- Zkontrolujte, zda křídlo brány zůstává v rovnováze, to znamená, zda se v žádné ručně nastavené poloze nezačne samovolně pohybovat.
- Zkontrolujte, zda prostor okolo převodového motoru umožňuje snadné a bezpečné ruční odpojení křidel brány.
- Stanovte umístění koncových dorazů na zemi pro otevřenou i zavřenou polohu brány.
- Zkontrolujte, zda místo upevnění převodového motoru poskytuje dostatečný prostor okolo motoru (obr. 1).

3.3 - Meze použití výrobku

Před instalací výrobku zkontrolujte, zda křídlo brány má rozměry a hmotnost v mezích, uvedených v grafu 1; rovněž posuďte klimatické podmínky (například sílu větru) na místě instalace; tyto podmínky mohou vést ke značnému snížení hodnot, uvedených v grafu.



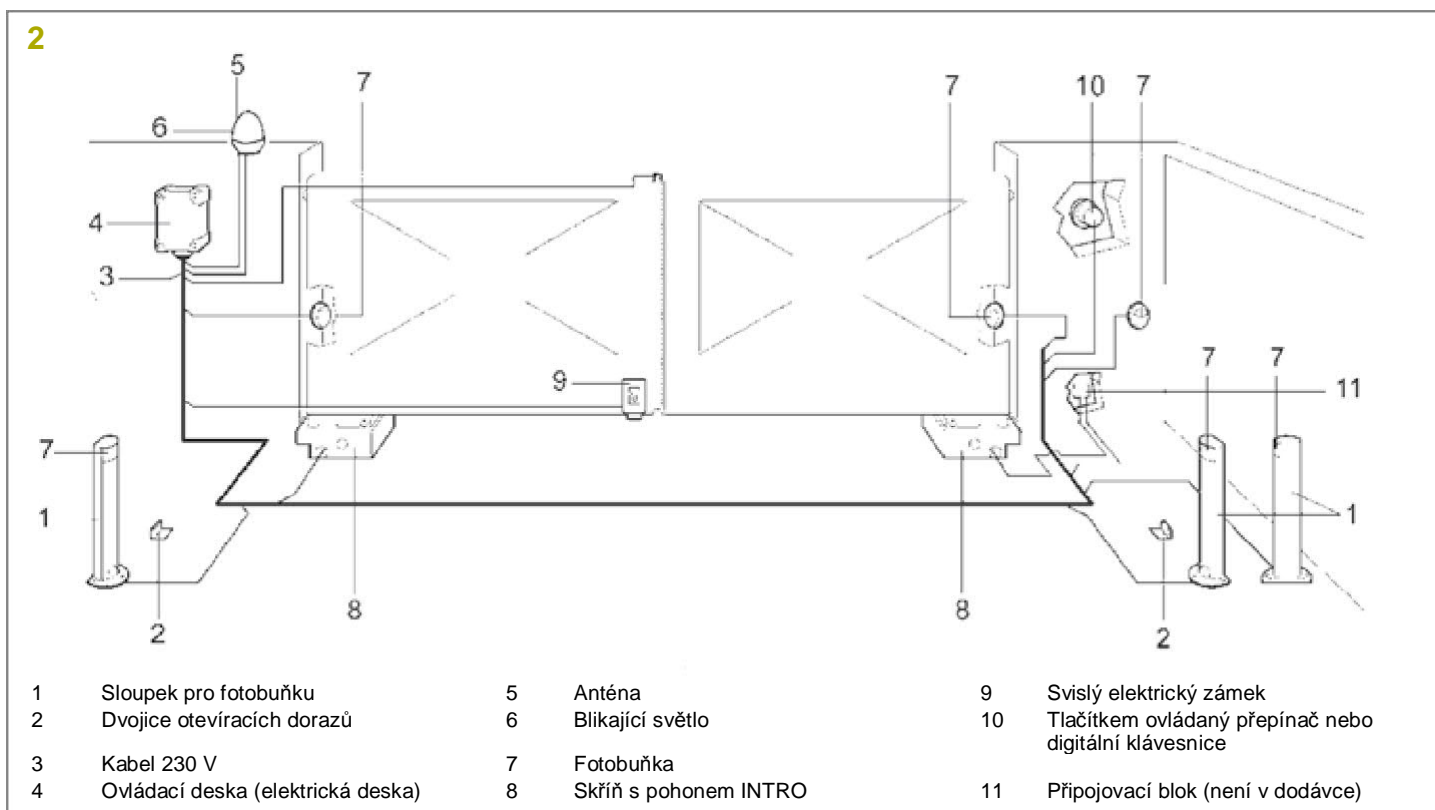
Graf 1



3.4 - Nastavení pro instalaci

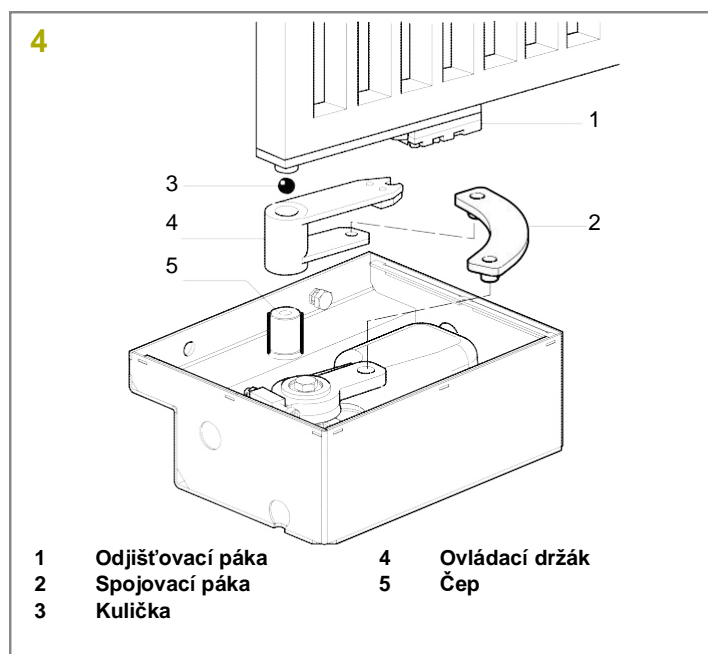
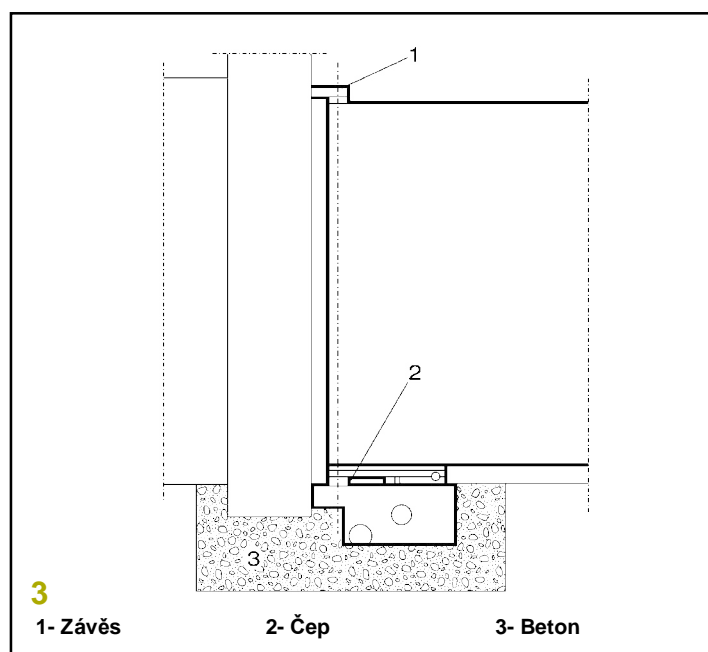
Obr. 2 ukazuje příklad automatického zařízení, realizovaného s komponentami brány King. Tyto komponenty jsou umístěny podle typického a běžného schématu.

Podle obr. 2 určete přibližnou polohu instalace každého dílu zařízení a nejvhodnější schéma zapojení.



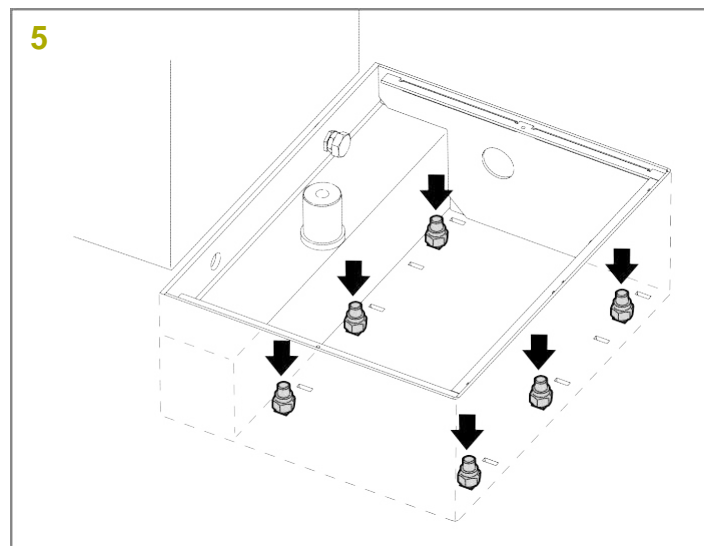
3.5 - Montáž: celkové rozměry a umístění základové skříňě

1. Vykopejte dostatečně dimenzovanou základovou jámu pro základovou skříň (obr. 3); připravte drenážní potrubí pro odtok vody a zabraňte hromadění vody.
2. Pokud je brána vybavena svými vlastními mechanickými dorazy (obr. 2), přejděte přímo k bodu 3. V opačném případě upevněte zařízení otevíracího koncového dorazu ke skříni (viz bod 4).
3. Skříň umístěte do základové jámy; čep musí být v ose závěsu (obr. 3).
4. Umístěte potrubí pro elektrické kabely a drenážní trubku.
5. Základovou jámu zalijte betonem a zajistěte, aby jeho povrch byl vodorovný.
6. Na čep skříňě namontujte ovládací držák spolu s kuličkou (obr. 4).
7. Křídlo brány nasadte na uvolňovací páku a pevně přivařte.
8. Namažte pomocí vhodné maznice.

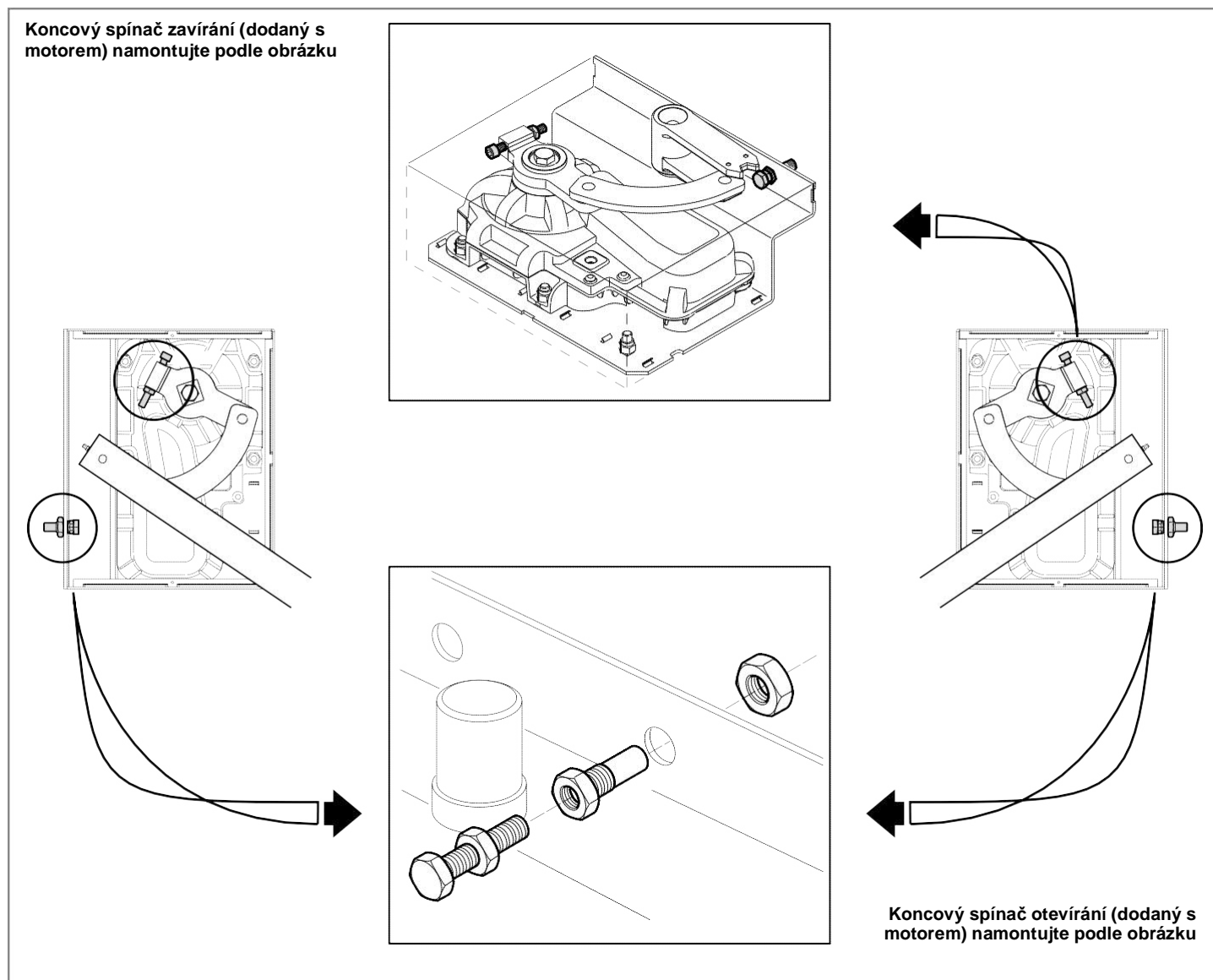


3.6 - Montáž převodového motoru INTRO

1. Demontujte matice a podložky podle obrázku vpravo (obr. 5).
2. Převodový motor vložte do základové skříňě a zajistěte, aby směřoval správným směrem.
3. Převodový motor upevněte předtím demontovanými podložkami a maticemi.
4. Převodový motor připojte k bráně pomocí spojovací páky (2) (obr. 4).



4. Umístění koncového spínače



5. Elektrické přípojky

Doporučení:

- Převodový motor se dodává s elektrickým přívodním kabelem o délce 2 m. Pokud je zapotřebí provést připojení z větší vzdálenosti, je nutno použít připojovací krabici. **DŮLEŽITÉ!** – Je zakázáno spojovat elektrický kabel uvnitř základové skříně.
- Elektrické připojení proveďte při odpojeném síťovém napájení.

Pro připojení přívodního elektrického kabelu k řídicí jednotce postupujte podle návodu k řídicí jednotce a následujících hodnot:

- Pro model **INTRO24-400** připojte kabely následujícím způsobem:

Modrý = napájení motoru 24 V

Hnědý = napájení motoru 24 V

Žlutý / zelený = ⊕

- Pro model **INTRO230-400** připojte kabely následujícím způsobem:

Černý = "rozpojená" fáze

Hnědý = "spojená" fáze

Šedý = Common

Žlutý / zelený = ⊕

6. Testování a uvedení do provozu

Testování celého systému musí provést zkušený a kvalifikovaný personál, který musí určit, jaké testy jsou nutné v závislosti na existujících rizicích.

Při testování systému INTRO postupujte následujícím způsobem:

- zavřete bránu;

- odpojte elektrické napájení řídicí jednotky;
- převodový motor odpojte od křídla brány postupem, uvedeným v bodě „Ruční odpojovací zařízení (odpojení klíčem a pákou)“ v kapitole Pokyny a výstrahy pro uživatele převodového motoru INTRO“;
- bránu ručně zcela otevřete;
- zajistěte, aby se brána otvírala a zavírala plynule bez jakýchkoli míst se zvýšeným třením;
- zajistěte, aby brána zastavená v libovolné poloze a následně uvolněná neměla sklon k samovolnému pohybu;
- zajistěte, aby bezpečnostní systémy a mechanické dorazy byly v dobrém provozním stavu;
- zajistěte, aby šroubové spoje byly řádně utažené;
- vyčistěte vnitřek skříně a zajistěte správnou funkci drenáže;
- po dokončení všech kontrol připojte zpět převodový motor a zapněte napájení řídicí jednotky;
- systém INTRO není vybavený žádným zařízením pro nastavení krouticího momentu;
- změřte sílu nárazu podle požadavků normy EN12453 a EN12445.

7. Údržba výrobku

Systém INTRO nevyžaduje žádnou speciální údržbu; avšak rutinní kontroly, prováděné minimálně jednou za šest měsíců zajistí dlouhou životnost převodového motoru a správný a bezpečný provoz systému.

Údržba je tvořena jednoduše opakováním testovacího postupu.

8. Likvidace výrobku

Tento výrobek je nedílnou součástí automatizačního systému a proto musí být zlikvidován spolu s ním.

Stejně jako při instalačních postupech, i na konci provozní životnosti výrobku musí demontážní postupy provést kvalifikovaný odborník.

Tento výrobek je vyrobený z různých typů materiálů: některé z nich je možno recyklovat, zatímco jiné je nutno uložit na skládku. Zjistěte si systémy recyklace nebo likvidace doporučené vašimi místními předpisy pro tuto kategorii výrobků.

Pozor! – Díly výrobku mohou obsahovat znečišťující látky nebo nebezpečné látky, které při úniku do životního prostředí mohou mít škodlivý vliv na samotné životní prostředí i na lidské zdraví.

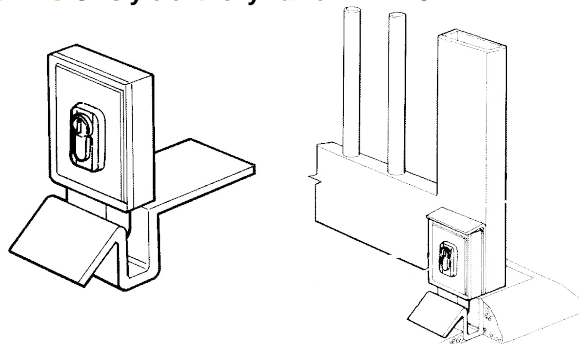


Vedle uvedený symbol znamená, že vyhazování tohoto výrobku do domovního odpadu je přísně zakázáno. Proto výrobek uložte jako tříděný odpad v souladu s vašimi místními předpisy nebo výrobek vraťte prodejci při zakoupení nového ekvivalentního výrobku.

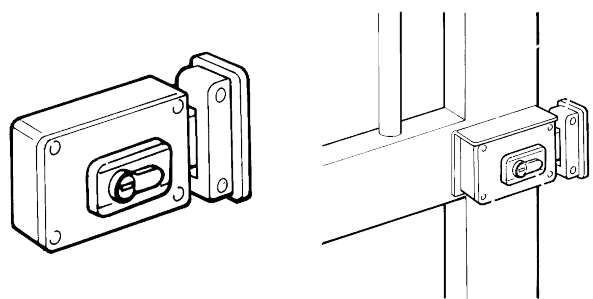
Důležité! – platné místní předpisy mohou předepisovat vysoké sankce v případě nelegálního vyhazování tohoto výrobku.

9. Volitelné příslušenství

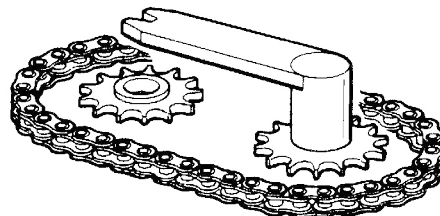
LOCK HO Svislý elektrický zámek 12 VAC



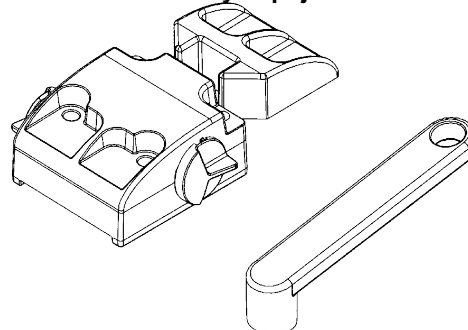
LOCK VE Vodorovný elektrický zámek 12 VAC



INT 360 360° otevírací zařízení



INTROLOCK Klíčem ovládaný odpojovací mechanismus

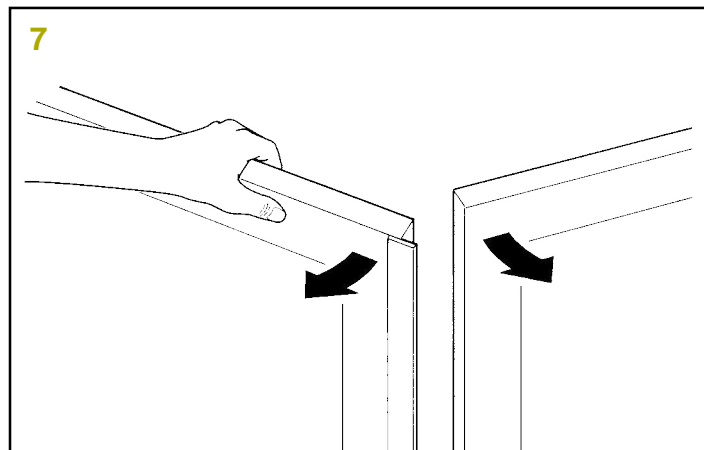
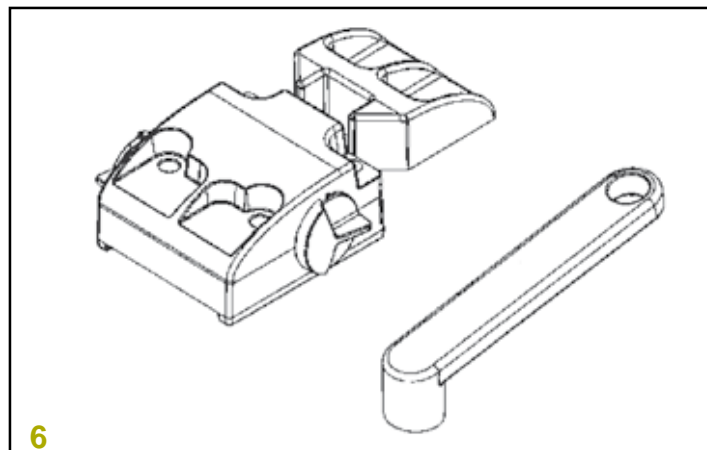


10. Ruční odpojení převodového motoru

Typ pákově ovládaného odpojení INTROLOCK (obr. 6)

1. Stáhněte dolů kryt zámku.
2. Zasuňte klíč a otočte jím 90° ve směru hodinových ručiček.
3. Bránou pohybujte ručně (obr. 7).

⚠ Systém obnoví automatický provoz po prvním elektrickém pohybu.



11. Technická data

DOPORUČENÍ: • Všechna uvedená technická data platí pro okolní teplotu 20 °C (± 5 °C). • King S.p.a. si vyhrazuje právo upravovat výrobek, kdykoli to považuje za nutné, avšak při zachování stejné funkčnosti a účelu použití.

	INTRO24-400	INTRO230-400
Typ	Elektromechanické převodové motory pro brány a vrata se zavěšenými křídly.	
Vstupní napětí	24 V	230 V
Špičkový odběr	5 A	1,5 A
Maximální odběr	1,5 A	1 A
Špičkový výkon	120 W	340 W
Maximální výkon	36 W	180 W
Použitý kondenzátor	-	7 µF
Stupeň krytí	IP 67	
Pohyb	od 0° do 110° nebo 360°	
Volnoběžné otáčky	1 ot/min (1,25 ot/min*)	0,85 ot/min
Otáčky při jmenovitém kroučícím momentu	0,85 ot/min	0,65 ot/min
Maximální kroučící moment	300 Nm	500 Nm
Jmenovitý kroučící moment	75 Nm	125 Nm
Provozní teplota	od -20 °C do +50 °C	
Počet cyklů za hodinu při jmenovitém kroučícím momentu	60	20
Rozměry	375 mm x 225 mm x výška 110 mm	
Hmotnost	12,5 kg	14,3 kg

* Hodnota platí pro napájecí napětí 30 V.

Prohlášení o shodě CE

Prohlášení v souladu s následujícími normami: 2004/108/EC (EMC); 2006/42/EC (MD) příloha II, část B

Číslo prohlášení: K108/INTRO Rev.: 0 **Jazyk:** CZ

• **Jméno výrobce:** KING GATES S.R.L. • **Adresa:** Via Malignani, 42 - 33077 - Sacile (PN) Italy • **Typ:** Elektromechanický převodový motor • **Model:** INTRO230-400, INTRO24-400

Já, níže podepsaný Alex Antonioli, jako Managing Director, tímto prohlašuji na vlastní odpovědnost, že výše popsané výrobky splňují požadavky, uvedené v následujících směrnicích:

• NAŘÍZENÍ 2004/108/EC EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY z 15. prosince 2004 o sblížení právních předpisů členských států, týkajících se elektromagnetické kompatibility a rušící směrnici 89/336/EEC, v souladu s následujícími harmonizovanými normami: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Kromě toho výrobek splňuje následující směrnici o částečně dokončeném stroji:

Směrnice 2006/42/EC EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze 17. května 2006 pro stroje, a doplňující směrnici 95/16/EC (konsolidovaný text)

- Tímto prohlašujeme, že relevantní technická dokumentace byla vytvořena v souladu s přílohou VII Díl B směrnice 2006/42/EU a že byly uplatněny a splněny následující důležité požadavky:

1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11

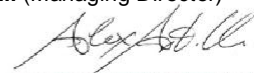
- Výrobce se zavazuje, že v případě odůvodněného požadavku národních úřadů předá relevantní informace o výše uvedeném „částečně dokončeném stroji“. To je nutno provést bez porušení práv duševního vlastnictví výrobce částečně dokončeného stroje.
- Bude li „částečně dokončený stroj“ uvedený do provozu v evropské zemi s oficiálním jazykem jiným než je jazyk, použitý v tomto prohlášení, musí poskytnout překlad do tohoto jazyka osoba, uvádějící stroj do příslušné jazykové oblasti.
- „Částečně dokončený stroj“ nesmí být uvedený do provozu dokud nebude k dispozici prohlášení o shodě konečného zařízení, do kterého má být integrován v souladu s požadavky směrnice pro stroje 2006/42/EC.

Výrobek také splňuje následující normy:

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008+ A14:2010 + A15:2011; EN 60335-2-103:2003 +A1:2009
Výrobek splňuje následující normy (omezené na použitelné části):
EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Sacile, 19. června 2012

Alex Antonioli (Managing Director)



Podrobnosti o instalační firmě

Firma _____

Razítko:

Adresa _____

Okres _____

Tel.: _____

Kontaktní osoba: _____

Podrobnosti o výrobcí

KINGGATES

King Gates S.r.l.
Telefon +39.0434.737082 Fax +39.0434.786031
info@king-gates.com www.king-gates.com